

MUSEENKÖLN

www.museenkoeln.de

SEPTEMBER 2009 – MARCH 2010

EXHIBITIONS

Obenmarspforten, 50667 Köln
 Tel.: +49/ 221 / 221 - 21119
 Fax: +49/ 221 / 221 - 22629
 wallraf@museenkoeln.de
 www.wallraf.museum

Tuesday, Wednesday, Friday 10 a.m. - 6 p.m.
 Thursday 10 a.m. - 10 p.m.
 Saturday and Sunday 11 a.m. - 6 p.m.

Public tours: Wednesday 4.30 p.m.,
 Sunday 11.30 a.m., 3 p.m.
 See Museumsdienst (Educational service)
 for group guided tours
 Bus: Rathaus or Gürzenich, tram: Heumarkt

Western painting from the 13th to the 19th century. Early Cologne panel painting; Dutch and Old German panel painting from the late Middle Ages and the Renaissance; 17th century Flemish and Dutch painting, Italian and Spanish baroque painting, 19th century painting, including German Romanticism, German and French Realism and Impressionism. 19th century sculpture. Miniatures, drawings and prints.



Jean-Baptiste Lepère (1761-1844), *Thebes, three columns from the Amun-Re temple at Karnak (detail)*, pen and black ink over pencil, Cologne, Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud

18 September 2009 to 10 January 2010
Vincent van Gogh: Schuhe (Shoes)

The probably most exhaustively discussed shoes in the history of art look heavily worn, battered and shapeless – a pair of black boots painted by van Gogh in Paris in 1886, who did not suspect what intense philosophical discourse he would trigger. This painting has led philosophers and art historians to argue to this day on the function of art, the purpose of interpretation and the nature of being. The debate was started in 1936 by Martin Heidegger, who had seen the painting in Amsterdam, with his essay “Der Ursprung des

Kunstwerkes” (The origin of the work of art). In the years that followed scholars such as Meyer Schapiro, Jacques Derrida and Ian Shaw defined their position on van Gogh's shoes. The Wallraf is presenting this painting and expressly invites visitors to observe and join in the different ideas and discussion, in order to open up this exciting critical debate to everyone.

2 October 2009 to 10 January 2010
Mit Napoleon in Ägypten
(In Egypt with Napoleon. The drawings by Jean-Baptiste Lepère)

When in 1798 Napoleon set out on his Egyptian campaign he was accompanied not only by soldiers but also by numerous scholars and artists. This expedition was concerned with the exploration, documentation and evaluation of a fascinating country as well as strategic and political objectives. Jean-Baptiste Lepère (1761-1844), architect and archaeologist accompanied Napoleon to Egypt and was to become the most important architectural draughtsman of the expedition. Lepère's drawings are a treasure which for 200 years was consigned to oblivion and which the Wallraf is presenting to the public for the first time. The presentation is complemented by a modern historical documentation, objects from ancient Egypt and exhibits from the time of Napoleon.



5 March to 21 March 2010
Stradivari – Mythos and Musik
(Stradivari - myth and music)

Cologne's oldest museum is presenting an exclusive exhibition to last only 17 days of more than 50 string instruments made by the legendary Antonio Stradivari (1648-1733). Never before did an exhibition encompass so many precious violins, violas and cellos by the maestro. The instruments come largely from private collections and can rarely be viewed by the general public. Parallel to the exhibition there will be a series of concerts at which important soloists will take part and play their Stradivaris.

Heinrich-Böll-Platz, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221 - 26165
 Fax: +49/ 221 / 221 - 24114
 info@museum-ludwig.de

Tuesday to Sunday 10 a.m. – 6 p.m.
 first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.

Public tours: www.museum-ludwig.de
www.museenkoeln.de/museumsdienst
 Train, bus, subway: Dom/Hauptbahnhof

Art of the 20th and 21st Century

Highlights of the collection:
 German Expressionism, Russian Avant-garde, Surrealism, Picasso, Pop Art, Contemporary Art (1970s to the '90s), prints and photography.



*Isa Genzken,
 Ear, 1980,
 Photograph,
 Collection
 Charles
 Asprey*

until 15 November 2009

**Isa Genzken. Sesam, öffne dich!
 (Open Sesame)**

“Open Sesame”. The sculptress Isa Genzken chose this phrase as the title for her hitherto most comprehensive solo exhibition which the Museum Ludwig has developed in conjunction with the Whitechapel Gallery, London. This exhibition in the form of a retrospective for the first time affords the opportunity of following Genzken's artistic development in its thematic and formal complexity over a time span of more than thirty years.

until 31 January 2010

Meisterwerke aus der Fotografischen Sammlung. Eine neue Galerie für die Fotografie (masterpieces from the Fotografische Sammlung – a new gallery for photography)

The Museum Ludwig possesses one of the most important collections on the artistic and cultural history of photography which includes the Lebeck and Agfa collections. Sixty top works from the Fotografische Sammlung will now be presented in a specially created gallery. Among them there are photographs by Irving Penn, Henri Cartier-Bresson, Weegee and Robert Doisneau and legendary photographs by Margaret Bourke White, Edward Weston and Alfred Stieglitz.

2 September 2009 to 10 January 2010

Kutlug Ataman, Küba/Paradise

With the video-works “Küba” (2004) and “Paradise” (2007) the Museum Ludwig is showing two key works by the Turkish artist and film director Kutlug Ataman (*1961).

26 September 2009 to 28 March 2010

Leni Hoffmann, RGB

Like L. Lissitzky in his time Leni Hoffmann questions the autonomy of art, especially painting. In her paintings grounded in a particular place and



George Hoyningen-Huene, George Hoyningen-Huene with a model in a swimsuit by Izod, 1930, silver gelatine, Fotografische Sammlung Museum Ludwig, Vogue donation.

time she creates a new, often active dialogue between the work of art, place and time and the viewer. In Cologne Hoffmann intervenes in the architecture and urban environment, seeks out strange “non-places” and in this way creates an awareness of these locations.

26 September 2009 to 17 January 2010

Angelika Hoerle.

**Komet der Kölner Avantgarde
(comet of the Cologne Avantgarde)**

Angelika Fick Hoerle (1899-1923) died at the age of 23 of tuberculosis. Despite her youth she bequeathed a highly promising artistic legacy. She experienced the First World War, the November Revolution and Dada and developed artistic means of expression which anticipate Surrealism and the Cologne Progressives. Angelika Hoerle was among the founders of the Stupid Group and together with her best friend Martha Hegemann spoke up for women's rights. Her artistic oeuvre, full of passion and humour, tells a gripping personal story. The exhibition explores the artistic and social changes during the Weimar Republic and opens up a view of Cologne's history from the perspective of a young, politically committed artist.

31 October 2009 to 7 March 2010

Harun Farocki

This exhibition providing an overview of Harun Farocki's work (born 1944) continues the museum's series of portraits of important film producers, whose works are located mid way between exhibition venues and the cinema. Selected video installations and an exhibition of works at



Alexander Rodchenko (1891-1956), The photographer Georgij Petrussov on Red Square, Moscow 1935, Museum Ludwig (Mrazkova Collection)

the cinema at Museum Ludwig provide an insight into the artist's work.

23 October 2009 to 31 January 2010

Politische Bilder. Sowjetische Fotografie 1918–1941. (Political photographs. Soviet photography) Mrazkova Collection

The Daniela Mrazkova Collection comprises 234 works by the most important Soviet photographers of the pre-war period. It brings together different photographic trends and provides an excellent survey of documentation and photographic reporting in the Soviet Union. The exhibits range from portraits of the intellectual heroes of the Soviet Union to constructivist photographs and representations of workers and the rural population in the style of the socialist realism of Sel'ma and Al'pert.

12 December 2009 to 14 March 2010

Franz West

The museum is to show the first great retrospective of Franz West in Europe. The exhibition is being created in close cooperation with the artist and his studio and archive. Over 80 works from all his creative periods and in the most varied of media and techniques show the complexity and autonomy of his work: graphic art, posters, Passstuecke, furniture, installations and works



Franz West, Plural, 1995, Two armchairs: iron, wood, paint, four paintings, emulsion paint on canvas, floor: linoleum, © Rhein. Bildarchiv, Cologne

created in conjunction with other artists. Many of the works exhibited come from private collections and were up to now only rarely on public display. Franz West is creating a new work for Museum Ludwig and is installing two outdoor sculptures in the immediate vicinity of the museum.

26 January to 2 May 2010

Jochen Lempert

The Romano-Germanic Museum
Roncalliplatz 4, D-50667 Cologne
Tel.: +49/ 221 / 221 - 24438 and 211-22304
Fax: +49/ 221 / 221 - 24030
roemisch-germanisches-museum@stadt-koeln.de

Tuesday to Sunday 10 a.m. - 5 p.m.
first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.

Public tours Sunday 11.30 a.m.
See Museumsdienst (Educational service)
for group guided tours
Train, bus, subway: Dom/Hauptbahnhof

European prehistory and prehistory of the Rhineland. History of Roman art, culture and urban settlements. Largest collection of Roman glass and pottery worldwide. European and German jewellery from classical antiquity and the migration period. Frankish finds from Cologne and the Rhineland.



*Bactrian bangle with stylised lions, 4th /2nd centuries BC, Diergardt Collection
Photo: Römisch-Germanisches Museum/Axel Thünker, DGPh.*

until 15 November 2009

150th anniversary of the birth of Johannes Freiherr von Diergardt: Europa brennt.

(Europe ablaze. Art from the migration period)

In the period spanning the final years of the Wilhelminian period and the Weimar Republic, Johannes Freiherr von Diergardt (1859-1934) had the largest private collection of art from the migration period worldwide. At the same time, he was a sponsor of archaeological research. A scion of a Rhenish aristocratic family, he lived in Schloss Bornheim, his ancestral seat. Inspired by Frankish burial finds in the vicinity of Schloss Bornheim, Johannes von Diergardt built up a breathtaking collection of objets d'art from classical antiquity and the early Middle Ages, with the Preussische Museen in Berlin giving him scientific support and advice. The geographical range of his collection stretches from Scythia to the realm of the Vikings, from Western Europe to the Russian steppes. The famous core of his collection documents the migration period and is among the most precious treasures of the Römisch-Germanisches Museum. The 150th anniversary of the Baron's birth is an opportunity for the Römisch-Germanisches Museum to present masterpieces of goldwork jewellery from a period of profound changes and upheavals in Europe.

Postal Address Administration:

Archäologische Zone
 Heumarkt 64-66, 50667 Köln
 Tel. +49 (0) 221 221 33422
 Fax +49 (0) 221 221 33420
 www.museenkoeln.de/archaeologische-zone
 CCAA@stadt-koeln.de

Praetorium

Kleine Budengasse 2, 50667 Köln
 Tel. and group reservations:
 +49 (0) 221 221 22394

Tuesdays to Sundays 10 a.m. – 5 p.m.
 first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.
 Admission: 2.50/1.50 €

Mikwe

Unter Goldschmied, 50667 Köln
 Open: Tuesdays to Sundays 10 am to 5 pm
 Admission free, key at the ticket office of the
 Praetorium

Ubiermonument

An der Malzmühle 1, 50667 Köln
 Viewing by arrangement:
 Tel. +49 (0) 221 221 22394

Archäologische Zone

One of the most spectacular cultural projects in Cologne is gradually taking shape – the Archäologische Zone beneath the Rathausplatz. The City of Cologne and the Land North-Rhine Westphalia are erecting a new subterranean museum with an area of roughly 7,000 m² within the framework of the “Regionale 2010”. Visitors to the museum will encounter monuments from two millennia in their original locations. From the imposing ruins of the Roman governor's palace to the fragile remains of one of the most important Jewish urban quarters in Europe, the secular heart of the history of the city of Cologne will be presented here.

The award-winners of the international architectural competition are already working on designs for the Archäologische Zone with a focal point for the presentation of Jewish culture on the Rathausplatz (town-hall square). In 2012/2013 Cologne's new cultural attraction will be presented to the general public. The excavation site on the Rathausplatz already provides visitors with a profound insight into the city's past.



Remains of Roman and medieval settlements on the south side of the Rathausplatz (town-hall square)
 Photograph: Archäologische Zone

Am Hof 50, D-50667 Cologne
 Tel.: +49 / 221 / 221-22332
 Fax: +49 / 221 / 221-23265

Monday - Thursday 1 - 7 p.m.
 Friday 10 a.m. - 5 p.m.

In a late Gothic building of the 15th century, the artothek lends works by international contemporary artists and provides information on current art events, particularly in Cologne. Changing presentations of Cologne artists and international guests are shown in the newly renovated exhibition space.

3 September to 24 October 2009
 Boaz Kaizman

5 November to 23 December 2009
 Tanja Bogo

14 January to 20 February 2010
 Ivo Weber

4 March to 24 April 2010
 Gesine Grundmann

Cäcilienstr. 29-33, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221 - 22310
 Fax: +49/ 221 / 221 - 28489
 schnuetgen@museenkoeln.de

Tuesday-Friday 10 a.m. – 5 p.m.
 Saturday and Sunday 11 a.m. – 5 p.m.
 first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.

Free admission until the opening of the Kulturquartier

public tours: Wednesday 2.30 p.m.,
 Sunday 11 a.m.

On request a new audiovisual system guides the visitor through the collection
See Museumsdienst (Educational service) for group guided tours
 Subway, tram, bus: Neumarkt

The Museum Schnütgen will present a unique view of the roots of Christian culture in its new, purpose-built museum and in the old "core" of the museum – the Romanesque church of St. Cäcilien. Rare and precious works of art will highlight life in the Middle Ages and the history of Christian faith. The exhibition offers a lively overview of the most important themes of seven



*The new "Kulturquartier": Rautenstrauch-Joest-Museum and Museum Schnütgen
 (opening scheduled for spring 2010)*

centuries. With its abundance of outstanding exhibits, the Museum Schnütgen is among the ten most important museums of medieval art in Europe. The works will be presented in the newly built complex, the 1956 annex built by Karl Band, and in St. Cäcilien. In addition, visitors will be able to relax in the Cäciliengarten, an oasis of calm and peace in the midst of the museum.

The new building in Cäcilienstrasse will give the Rautenstrauch-Joest-Museum the opportunity to present its treasures in a splendidly spacious venue. The exhibition comprises more than 65,000 exhibits and 100,000 historical photographs. In addition, there is a specialist library with 40,000 volumes. The highlights of this collection will be presented in the newly designed

Kulturen der Welt
 Cäcilienstraße 29-33, 50667 Cologne
 Telefon +49/ 221 / 31301
 Fax +49/ 221 / 31333
 rjm@stadt-koeln.de
 Post- und Lieferanschrift:
 Leonhard-Tietz-Str. 10, 50676 Köln

Tram 1, 3, 4, 9, 16, 18 to Neumarkt,
 Bus: 136, 146 to Neumarkt
 carpark near to the museum Cäcilienstraße

The building in the Cologne Südstadt is closed due to preparations for the move to the "Kulturquartier" (cultural quarter).
 The Rautenstrauch-Joest-Museum will re-open in spring 2010.

"parcours" "Der Mensch in seinen Welten" (Man and his Worlds). The motto of the new museum is: be active and use all your senses to become immersed in cultures new and old, familiar and unexplored.

Museum of Applied Arts
An der Rechtschule, D-50667 Cologne
Tel.: +49/ 221 / 221 - 23860, 221 - 26714
Fax: +49/ 221 / 221 - 23885
mfak@stadt-koeln.de

Tuesday to Sunday 11 a.m. - 5 p.m.,
first Thursday of the month 11 a.m. – 10 p.m.

Public tours: Saturday, Sunday, Tuesday
2.30 p.m., Wednesday 11 a.m.
See Museumsdienst (Educational service)
for group guided tours
Train, bus, subway: Dom/Hauptbahnhof

The Museum shows its new design department with the permanent exhibition “Kunst und Design im Dialog”. This offers visitors the opportunity to study design in its close relationship with works of fine art. Numerous key works created by pioneering designers such as Frank Lloyd Wright, Charles and Ray Eames or Philippe Starck are juxtaposed with outstanding works of fine art as by Piet Mondrian or Wassilij Kandinsky. This has been made possible by the gift of the private Winkler Collection. The concept was developed by the Vitra Design Museum at Weil am Rhein.



Easy chair “Pastille”, green polyester, reinforced with fibre glass, Eero Aarnio 1967, Asko Lahti, Finland
© Sascha Fuis Fotografie, Köln

20 October to 29 November 2009 Kunst-Stoff: Materialrevolution für Design + Kunst. (Plastic: Revolution for Design + Art. Objects of the Winkler Collection)

The Winkler Collection at the Museum comprises more than 300 objects which are made entirely or partly from synthetic materials. There are only few objects made from these materials – so influential and seminal to the 20th century – that can be exhibited on a permanent basis. The museum will therefore present a carefully selected range of design objects which stand out in terms of cultural and historical significance as well as formal and aesthetic relevance. The exhibition will also present selected works of art where synthetics played an important role.

23 October to 22 November 2009 Cologne Design Price International 2009

28 October 2009 to 10 January 2010 Dieter Roth. Die Ringe (The rings) Falko Marx. Schmuck (Jewellery) 1966 to 2009

18 January to 21 March 2010 “montags beim papst” (Mondays at Papst's)

The Wilkhahn company has designed an inspiring touring exhibition with works from the estate of the Cologne designer and pioneer of plastics, Walter Papst (1924-2008), which will highlight the varied facets of his work and diverse activities.

24 January to 25 April 2010 Meissen – Barockes Porzellan in Köln (Baroque porcelain from Meissen in Cologne)

The most important European porcelain manufactory of the 18th century was founded on 23 January 1710 by the Elector of Saxony and King of Poland, Augustus the Strong. He ordered the invention of porcelain and the foundation of a porcelain manufactory in Saxony to be jubilantly proclaimed by decree. As early as June 1710, production was taken up at the Albrechtsburg in Meissen. Soon, the “white gold” from Saxony was to become the most coveted luxury article at princely courts throughout Europe. On the occa-



Merchant's wife doing the accounts, c. 1755, model by Johann Joachim Kaendler
© Marion Mennicken / Rheinisches Bildarchiv

sion of the 300th anniversary of the founding of the Meissen manufactory, the museum will present a splendid selection of porcelain from a private collection in the Rhineland which will be publicly exhibited for the first time. Roughly 280 rare and precious 18th century exhibits will provide visitors with an insight into the varied range of products of this famous manufactory and the refinement of Baroque culture and intellectual world.

Museum of East Asian Art
Universitätsstr. 100, D-50674 Cologne
Tel.: +49/ 221 / 221 28608
Fax: +49/ 221 / 221 28610
mok@mok.museenkoeln.de

Tuesday to Sunday 11 a.m. to 5 p.m.,
Thursday evening until 8 p.m. (until 23 April)
first Thursday of the month 11 a.m. – 10 p.m.

Public tours: Sunday at noon
See Museumsdienst (Educational service)
for group guided tours
Tram 1 and 7 to Universitätsstraße

Buddhist sculpture, painting and cult objects,
collection of Chinese religious bronzes from
the 15th to the 3rd century BC. Collection of
East Asian ceramics. Japanese screens and
Japanese lacquer work. Chinese and Japanese
painting from the 13/14th centuries to the
modern period. Colour woodcuts from the 17
th to the 20th century. Classical Chinese
furniture from the 16th and 17th centuries.
(Not all sections of the collection can be
visited during the special exhibitions)

**100th Anniversary of the Museum für Ost-
asiatische Kunst (Museum of East Asian Art)**
The Museum für Ostasiatische Kunst, founded in
1909 by the City of Cologne, arose from the col-
lection of Adolf Fischer (1857-1914). In autumn
2009 the museum is celebrating its 100th
anniversary with a comprehensive programme.



*Totoya Hokkei (1780-1850), the hero Song Jiang with a lantern, coloured woodblock print, Japan, early 1830s
Marino Lusy Collection, © Rainer Wolfsberger*

17 October 2009 to 10 January 2010
Das Herz der Erleuchtung
(The heart of enlightenment –
Buddhist art from China 550-600)

At the centre of the exhibition are stone rubbings in ink from monumental texts which pious Buddhists chiselled into the rocks in the mountains in the province of Shandong at the end of the 6th century. Together with Buddhist stone sculptures of the same period, which were bought by Adolf Fischer, the founder of the museum, and loans from the Rietberg Museum in Zurich together with private loans they give an insight into one of the great flowerings of Buddhist art in China.

17 October 2009 to 10 January 2010
Surimono (Surinomo: the art of allusion in Japanese coloured woodcut prints)

The exhibition will show 120 Japanese woodcut prints in colour which were commissioned as sumptuous and particularly precious private editions (surimono) by circles of poets.

30 October 2009, 10 a.m. to 5 p.m.
Circa 1909 – Internationales Symposium
Experts from international museums, which collected East Asian art as early as 1909, provide visitors with an insight into their history of collecting works of art.



*Head of a Bodhisattva, limestone, China, Northern Qi Dynasty (550-577), private collection, Switzerland,
© Endrik Lerch, Ascona*

31 October 2009, 11 a.m. to 5 p.m.
Open day. Admission free

21 February to 23 May 2010
Das Geschenk des Drachen
(The dragon's gift: sacred art in Bhutan)
Bhutan is the only country in the world where Tantric Buddhism (Vajrayana) is the official religion. This exhibition presents 117 works from the 8th to the 20th centuries – most of them from temples which are still used as religious centres.

Zeughausstr. 1-3, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221 - 25789
 Fax: +49/ 221 / 221 - 24154
 ksm@museenkoeln.de

Tuesday 10 a.m. – 8 p.m.
 Wednesday to Sunday 10 a.m. – 5 p.m.
 first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.
 Opening hours during the carnival period:
 12, 13, 16 February, 10 a.m. – 5 p.m.
 Closed: Weiberfastnacht (Thursday before
 Carnival), Carnival Sunday and Rosenmontag
 (Carnival Monday)

Public tours: Saturday 2.30 p.m.,
 Sunday 11.15 a.m.,
 first Thursday of the month 6 and 7.30 p.m.
 See Museumsdienst (Educational service)
 for group guided tours

Subway: Appellhofplatz/Zeughaus

[History of the City of Cologne from the Middle
 Ages to the present](#)

Museum Zündorfer Wehrturm
 Hauptstraße 180, 51143 Köln (Porz-Zündorf)
 Telephone +49/ 2203 85250
 info@zuendorfer-wehrturm.de



August Sander – maiden voyage of a Rhine steamer

until 8 November 2009
**Heimatkunde (local geography). Katrin Föhr/
 Koken Nomura/ Wim Cox/ Inge Habermann**
 These four photographers have lived and worked
 in Cologne for many years. They have all focused
 on their hometown in their individual, strong, char-
 acteristic way and have made Cologne come alive.

21 November 2009 to 7 February 2010
Eusebius Wirdeier – Photographs

28 November 2009 to 7 February 2010
**August Sander – Köln wie es war
 (August Sander – Cologne as it used to be)**
 When the City of Cologne acquired the portfolio
 “Köln wie es war” from August Sander (1876-

1964) in 1953, the Cologne of old had ceased to
 exist and lived on only in the memories of those
 that had survived the war. After the First World
 War, Sander began to document and record the
 cityscape of Cologne in his photographs. Dating
 these works seems to have been of no impor-
 tance to the artist. His images are not linked to
 any particular date or time. Just as in his portfo-
 lio of portraits “Menschen des 20. Jahrhunderts”
 (people in the 20th century), Sander endeav-
 oured to produce an actual portrait of the city
 itself. World War II put an end to this project.
 Between 1946 and 1952 he compiled 408 pho-
 tos in 16 portfolios of which this exhibition will
 present a selection.

27 February to 11 April 2010
**Karneval instandbesetzt? 25 Stunksitzung
 (25 years of parodying carnival)**

In the early 1980s the ritualistic pomposity and
 ossified routine of Rhenish carnival met with
 increasing indifference, above all among young
 people who turned away from these traditional
 forms of celebrating carnival. As a reaction, a
 group of university students experimented with
 an alternative type of celebration and brought
 the “Stunksitzung” into being in 1984 under the
 motto “Karneval instandbesetzt”. “Stunksitzung”
 (literally: stink meeting) is a parodistic pun on



The kiosk as a social meeting point and source of infor-
 mation on the petty scandals of the “Stunksitzung”
 © Werner Blum

“Prunksitzung” (literally: magnificent meeting) – tra-
 ditional carnival meetings where humorous speeches
 are made. This combination of political education
 and anarchy turned out to be a great success and
 has since added a political revue element to tradi-
 tional carnival. Pointed comments on (social, politi-
 cal and cultural) events in Cologne, self-critical side-
 swipes at those working in the educational sector, a
 more pronounced role for music at carnival meet-
 ings, the Catholic church as the main target of ironic
 criticism, and the satirical treatment of elements of
 traditional Rhenish carnival ensure the unbroken
 attractiveness of this alternative carnival 25 years
 after it was called into being.

National-Socialist Documentation Centre
 Appellhofplatz 23-25, D-50667 Cologne
 Tel. +49/ 221 / 221-26332
 Fax. +49/ 221 / 221-25512
 nsdok@stadt-koeln.de, www.nsdok.de

Tuesday-Friday 10 a.m. – 4 p.m.,
 Saturday and Sunday 11 a.m. – 4 p.m.
 first Thursday of the month 10 a.m. – 10 p.m.
 Library: Tuesday to Thursday 10 a.m. – 4 p.m.,
 Friday 10 a.m. – 1 p.m.

Guided tour: by prior arrangement
 Tel. +49/ 221 / 221-26331. Available in English,
 French, Italian, Polish and Spanish.
 Guided tour free of charge first Saturday in the
 month at 2 p.m. Prior registration not required
 Audio Guide € 2

Underground: Appellhofplatz,
 exit: Schwalbengasse

**Gestapo Prison Memorial: former Gestapo
 prison with the detention wing and the graffiti
 of the prisoners. Permanent exhibition
 "Cologne in the National-Socialist period"
 Changing special exhibitions, Library**



Amnésia: autopsies © Pierre Filliquet

until 1 November 2009

Amnésia
**(Amnesia – a Franco-German project on recol-
 lection and suppression in European culture)**
 Amnesia is a partial or total loss of memory.
 Past events and the visualisation of future events
 are blotted out. However, the evaluation of sup-
 pressed memories is vital for the future of individ-
 uals and societies alike. Art can serve as a "navi-
 gator" in this process of recollection and evalua-
 tion of what remains for future generations. What
 traces are left behind in our memories by the War

and the Nazis? Markus Döhne (Cologne),
 Pierre Filliquet (Strasbourg), Thomas Lohmann
 (Cologne), Eric Monbel (Lille) and Sabine
 Wührich (Berlin/Cologne) have taken a closer
 look at these questions and reached surprising
 conclusions.

This exhibition is a joint project of the twinned
 cities of Cologne and Lille within the framework
 of the "France – North-Rhine Westphalia Year"
 2008/2009.

6 November 2009 to 17 January 2010

**"Von wegen Heilige Nacht!" ("A fine Holy
 Night!" - Christmas in political propaganda)**

The exhibition will document the abuse of
 Christmas for political propaganda spanning
 almost 100 years of German history – from the
 Kaiserreich in the early 20th century to the pre-
 sent day. It is not without good reason that this
 exhibition focuses on the Third Reich as the Nazi
 ideologues endeavoured to transform this
 Christian holiday into a Germanic-Aryan "Deut-
 sche Weihnacht". The sentimental "Christmas
 mood" of respectable Germany has again and
 again made this much loved feast the target of
 various different political manipulators. During a
 period of more than 30 years, the collector Rita
 Breuer has compiled unique documentation and
 designed this unusual exhibition.



"Von wegen Heilige Nacht!" ("A fine Holy Night!" - Titel)

23 January to 21 February 2010

**Works on the occasion of the Young People's
 and Students' Commemoration Day**

Kolumba
 Art Museum of the Archbishopric of Cologne
 Kolumbastrasse 4, 50667 Köln
 Open daily except Tuesdays 12 pm to 5 pm

www.kolumba.de

Telephone + 49 (0) 221 933193-0
 Fax + 49 (0) 221 933193-33
 Guided tour, bookings by telephone:
 +49 (0) 221 933193-32 (Mo-Fr, 10-12)
 mail@kolumba.de

admission:
 up to the age of 18: free admission
 adults: € 5 (concession: € 3)
 no group concessions
 Annual ticket € 20

The collection ranges from late antiquity to the present day, from Romanesque sculpture to spatial installations, from medieval panel painting to "radical painting", from Gothic ciborium to articles of everyday use from the twentieth century. The search for an overarching order, based on measure, proportion and beauty is the linking element in artistic design and the guiding principle.



Immer ausgestellt (always exhibited): Jannis Kounellis, Tragedia Civile (civil tragedy), 1975

1 to 13 September 2009

Kolumba will be closed while preparatory works are in progress for the new presentation of its collection.

From 14 September 2009

"Hinterlassenschaft" (legacy)

For the third time in three years, Kolumba will show a selection of its permanent collection which changes every year. This new exhibition deals with the topic of dwellings, traces of things people have left behind and their artistic impact. The title of the exhibition is inspired by a video installation by the Munich artist Kurt Benning. The exhibits are important cultural legacies and their presentation deals with the historical aspect of these legacies and the importance of recollection. Alongside important examples of medieval art – among them exhibits from donations never shown before – this exhibition presents a wide spectrum of objects from the museum's collection (e.g. works by Michael Ashkin, Joseph Beuys, Gerd Bonfert, Felix Droese, Heinrich Küpper and Paul Thek).

14 September 2009 to 4 January 2010

Raum 10: Stefan Wewerka

Sculptures and drawings by this universal artist who celebrated his 80th birthday last year.

Cathedral Treasure vault
Domschatzkammer des Metropolitankapitels
der Hohen Domkirche
Domkloster 4, D-50667 Cologne
Tel.: (administration) +49/ 221 17940-300
(box office) +49/ 221 17940-530
Fax +49/ 221 17940-399
www.domschatzkammer-koeln.de
info@domschatzkammer-koeln.de

opening hours daily 10 a.m. to 6 p.m.

admission: € 4,- / concessions € 2,-
Family ticket € 8,-

guided tour: Thursday 3 p.m.
guided tours for groups by arrangement
fuehrungen@domschatzkammer-koeln.de
appointments: Monday to Thursday 10 a.m.
to 1 p.m. Tel.: +49/ 221 17940-555
cathedral shop (entrance area)

Christian art from the 4th to the 20th century
Works of ecclesiastical art in gold, silver,
bronze and ivory. Reliquaries, liturgical instru-
ments and textiles, insignia of the archbishops
and priests, medieval sculptures and
Franconian grave finds.



*Annunciation from the high altar of Cologne cathedral, c. 1310, Cologne Museum Schnütgen,
Photograph: Dombauarchiv Matz und Schenk*

until 31 December 2009

**Zurückgewonnen für den Kölner Dom
(Re-acquired for the Cathedral – St Catherine
from the High Altar of Cologne Cathedral and a
mourner from the tomb of Archbishop Wilhelm
von Gennepe)**

Four figures in groups and 32 individual figures in gleaming white marble once adorned the black marble mensa (i.e. the flat surface) of the medieval High Altar of Cologne Cathedral. However, only the original front of the altar was preserved. All the other sculptures were removed in the 18th century and with few exceptions found their way indirectly to Museum Schnütgen. The small figurine representing St Catherine, which was recently acquired by the Dombauverwaltung (cathedral administration) together with a mourner (pleurant) from a private collection with the help of the Kulturstiftung der Länder (cultural foundation of the Laender) in Berlin and the State of North Rhine – Westphalia. On this occasion the figure of St Catherine will be exhibited in the Treasury of the Cathedral together with the altar sculptures that surrounded her. Exhibition publication: (Re-acquired for Cologne Cathedral. St Catherine from the High Altar and a mourner from the tomb of Archbishop Wilhelm von Gennepe) published by the Kulturstiftung der Länder, Dombauarchiv und Domschatzkammer Köln, 151 pages, 123 illustrations, €19.80

Käthe Kollwitz Museum Cologne
Sponsor Kreissparkasse Köln
Neumarkt 18-24, 50667 Köln
Tel.: +49 (0)221 227 2899 or 227 2602
Fax: +49 (0) 221 227-3762
www.kollwitz.de
museum@kollwitz.de

open:
Tuesday to Friday 10am to 6pm, Saturday,
Sunday and public holidays 11am to 6pm
closed Monday

Public guided tours: Sunday 3 pm
and by arrangement
U-Bahn/Strassenbahn (underground/tram):
Neumarkt
Admission:
€ 3,- / concession € 1,50
Annual ticket € 15,-

Worldwide most important collection
of works by Käthe Kollwitz (1867-1945)

Drawings from all her creative periods
Prints

- all the cycles
- important individual works
- all the posters

Complete collection of her bronze sculptures



Clara Siewert, *the Apotheosis of the Witch*, c. 1910/1920,
gouache, coloured chalk and pencil,
Kunstforum Ostdeutsche Galerie Regensburg

18 September to 22 November 2009
Clara Siewert (1862-1944)
Zwischen Traum und Wirklichkeit
(Between dream and reality)

Clara Siewert, a fellow-artist and close friend of Käthe Kollwitz, was among the few original female artists who were active around the turn of the century when the world of art was still dominated exclusively by men. In her artistic career of more than 60 years, Clara Siewert produced a wide variety of paintings, gouaches, drawings and prints. However, most of her works were destroyed in 1944 in an air-raid on Berlin which killed the artist as well.

Clara Siewert's art has its stylistic roots in the Berlin art scene of the late 19th century. Her works are cryptic and demonic – just like those of Max Klinger. Her interest in the drama of the human soul, by contrast, are more akin to the art of her contemporary, Edvard Munch. Her art is very close to that of Lovis Corinth and Max Slevogt who share her predilection for mystical themes, fairy tales and literary allusions. Many works deal with general issues of human destiny and problems in a metaphorical way. Unlike Käthe Kollwitz, however, her works lack an approach which is critical of the social and political environment. This exhibition is divided into four thematic parts – self-portraits, mystical-religious works (e.g. her *Hexenzyklus/Faust* – i.e. witches' cycle/*Faust*), depictions of children and nudes.



Kollwitz – *Familienglück* (the joys of family life), 1931

17 December 2009 to 10 February 2010

“Mit uns zieht die neue Zeit”

(heralding in a new era – family and children
in the works of Käthe Kollwitz)

Depictions of families – and above all of children – play an important role in the work of Käthe Kollwitz. The artist loved to represent the joys of family life, but above all the plight of children. Her portraits of families in the naturalist style document an increasingly important issue of her times. This small, thematic exhibition will present selected works from the comprehensive permanent collection of the museum.

Numismatic collection of the Kreissparkasse Köln (Cologne savings bank)
 Neumarkt 18-24
 telephone 2272370 or 2272899, fax 2273760
www.geldgeschichte.de
geldgeschichte@ksk-koeln.de
 Open Monday to Friday 9 a.m. - 6.30 p.m.,
 Saturday 10 a.m. - 2 p.m.
 Underground, tram, bus: Neumarkt
 Multi-storey car park.

The numismatic collection of the Kreissparkasse, founded in 1954, established a permanent collection integrated into the main hall in 1988. The roughly 25 display cabinets present coins, bank notes, piggy banks, scales for coins, and traditional currencies from countries from all around the world, from prehistoric times to the euro. Among the 2,000 exhibits there is the coin showing the legendary King Croesus, the oldest preserved bank notes from China, owls from Athens and an example of the legendary stone money from the island of Yap in the South Seas. The museum is to be found on the Internet under www.geldgeschichte.de. The exhibition series "Das Fenster in der Halle" presents an exhibition twice a year on a particular topic in numismatics in four large new display cabinets.

until 31 December 2009
 173rd exhibition in the "Fenster":
Schrecken des Eises und der Finsternis.
(Terrors of the ice and the dark. The conquest of the North Pole 100 years ago and the exploration of the Polar region)

What is the North Pole? An island, an axis in the ice around which the earth revolves? Explorers and adventurers struggled through the dark and the ice but the actual conquest 100 years ago was overshadowed by a dispute as to who had really been the first to reach the mysterious point – Dr Fredrik A. Cook in 1908 or Robert Peary in 1909?

At a much earlier stage whale hunters had been interested in the North Polar region. They were followed by sailors attempting to shorten the trade route to Asia by the North East or North West Passage. The exhibition uses coins and rare medallions, pictures, autographs and books to tell the heroic but often tragic story of the exploration of the polar region - expeditions by balloon, Zeppelin, aeroplane and submarine.

from February 2010:
 174rd exhibition in the "Fenster":
Faszination Himalaya (fascinating Himalayans): from Ladakh to Bhutan – money and trade on the roof of the world

1. Robert Peary as "conqueror" of the North Pole.
 Medallion USA, c. 1970

2. Canadian 100 \$ coin from 2000 commemorating John Franklin and his attempt to conquer the North West Passage in 1850 in which all those taking part died.

3. The polar explorer Knud Rasmussen on a medallion from 1979 to commemorate his hundredth birthday, by Barry Wilmont.

4. Greenland, 25 Øre 1926

5. Polar landscape on a Finnish medallion by Kauko Rasänen, 1973



Im Mediapark 7, 50670 Köln

Information: monday to friday 2 p.m. to 6 p.m.

Fon +49/221 226-2433, Fax : +49/221 226-3410

E-mail : pr@sk-kultur.de

Internet : www.sk-kultur.de

Exhibition open daily from 2 p.m. to 7 p.m.,

closed Wednesdays

Admission € 4.50 (concession: € 2),

Mondays admission free

Die Photographische Sammlung

until 8 November 2009

Gabriele und Helmuth Nothhelfer: Momente und Jahre (Moments and Years)

Since 1973 the photographers Gabriele and Helmuth Nothhelfer (both *1945, Gabriele in Berlin, Helmut in Bonn) have been devoting their photographic work to portraits, all of them in black-and-white, with a clearly developed concept. Their photographs, taken at public festivals, demonstrations and exhibitions in Berlin, highlight the individual in a crowd of people.

until 8 November 2009

Hans Eijkelboom: Paris, New York, Shanghai

The exhibition of the Dutch concept artist and photographer Hans Eijkelboom with images of the three megacities Paris, New York and Shanghai



Gabriele and Helmuth Nothhelfer: Lady at a Whitsuntide

concert at the zoological gardens, Berlin 1974, ©

Gabriele, Helmut Nothhelfer, VG Bild-Kunst, Bonn 2009

are the result of his project Photo Notes which he has been working on for 15 years since 1992. His professional eye explores public spaces, streets and architecture of various different cities and captures passers-by who are oblivious to the fact that they are being photographed.

27 November 2009 to 28 February 2010

Boris Becker - A Retrospective

Boris Becker (* 1961) is one of the important representatives of the German photographic scene. He characterises himself as an "image finder". His photographs are created mainly in Germany, Italy, Belgium and Poland. In general he is con-

cerned to create a systematic photographic study of facets of human life. The exhibition is conceived as a survey of his work and includes photographs from the 80s to the present day.

Deutsches Tanzarchiv Köln (German Dance Archive, Cologne)

Archive, library and videotheque (prior reservation required) are open Tuesdays from 10 am to 7 p.m., Wednesdays and Thursdays from 10 a.m. to 4 p.m., and offer visitors the opportunity to expand their knowledge on the topic "Dance". Please note that opening hours differ from those of the museum.

Tanzmuseum (Museum of Dance)

9 October 2009 to 17 January 2010

Bühne, Tanz, Raum (stage, dance, space)

28 January to 30 August 2010

Rolf Borzik und das Tanztheater

The exhibition centres on the early years of the Wuppertal Tanztheater. However, the curators have again chosen an unusual approach to the subject. The focus of the exhibition is Pina Bausch's former partner and like-minded set and costume designer, Rolf Borzik, who profoundly



Entrance area of the redesigned Tanzarchiv. Photograph: Susanne Fern

influenced the work of the arguably most famous German choreographer in those years and who died in 1980 at the early age of 35. In his obituary the critic Rolf Michaelis (from DIE ZEIT newspaper) wrote: "What the people in Bausch's pieces did, could never be separated from the places and costumes that Borzik invented for them. [...] They were playgrounds for actors and dancers made unmistakable by the material used: water on the ground, water drenching their clothes, and slicking back their hair, peat and leaves, which soiled the materials and their skin."

Guided tours on request. www.sk-kultur.de/tanz/ tanzmuseum, e-mail tanzarchiv@sk-kultur.de.

German Sports and Olympic Museum
 Im Zollhafen 1, D-50678 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 33609-0
 Fax: +49/ 221 / 33609-99
www.sportmuseum.info
info@sportmuseum.info

Tuesday to Friday 10 a.m. - 6 p.m.,
 Saturday and Sunday 11 a.m. - 7 p.m.,

Admission fee € 5,-, reduced € 2,50
 reduced fee for groups € 4,50

guided tours on request
 Public tours: please ask for schedule.

Subway, tram, bus: Heumarkt, Severinsstraße
 The museum is accessible by wheelchair.

Collection illustrating the national, international, and Olympic history of sports, with special emphasis on the 19th century till today: clothing, sports and game equipment, medals, certificates, sport awards, art posters and objects, graphic works, photographs, and other documents; Kölner Sportarchiv, Deutsches Basketball-Archiv, Heinz-Loosen-Archiv (collection on rowing)



Johann Christoph Friedrich GutsMuths

2 to 29 October 2009

250 Jahre Johann Christoph Friedrich GutsMuths (250th anniversary of JCFG)

The Deutsches Sport & Olympia Museum is taking the 250th anniversary of Johann Christoph Friedrich GutsMuths as an opportunity to present an exhibition on his life and the present-day relevance of his teaching. At the centre of the exhibition is an appreciation of his work and the recog-

nition of the achievements of one of the most important teachers, scholars and philanthropists of his time. GutsMuths was one of the founders of gymnastics, he introduced the idea of systematic physical instruction for children and adolescents and wrote the book "Gymnastik für die Jugend" (gymnastics for young people).

30 October 2009 to 17 January 2010

Kicker, Kämpfer und Legenden – Juden im deutschen Fußball (Soccer heroes, fighters and legends – Jews in German football)

An exhibition organised by the Evangelische Versöhnungskirche (protestant church of reconciliation) at the concentration camp memorial at Dachau, which is to be shown in the hall of the museum, takes up the theme of the history of Jews in German football. Jewish football-players, coaches, journalists and officials popularised football in Germany; they were cheered and venerated and were regarded as the pioneers of German football. Walther Bensemann (1873-1934), for example, organised the first international matches in 1900, was involved in the founding of the DFB (German football association) and in 1920 founded the football magazine "Der Kicker". Kurt Landauer (1884-1972) was for many years president of the FC Bayern München and led the team

to international success. Gottfried Fuchs (1889-1972), a player in the national team, became the idol of the later Federal coach Sepp Herberger. The centre-forward scored 10 goals in a single match against Russia at the Olympic Games in 1912 in Stockholm – a record that has remained unbeaten in Germany to this day.

25 January to 28 March 2010

Ein Leben für den Sport – Wildor Hollmann (A life given to sport – Wildor Hollmann)

A series of exhibitions, with which the museum will every year honour a personality from the world of sport for their special achievements, will be inaugurated by a homage to the sports physician Univ.-Prof. mult. Dr. med. Dr. h.c. Wildor Hollmann. Wildor Hollmann is honorary president of the Weltverband für Sportmedizin (world association for sports medicine) of the Deutsche Gesellschaft für Sportmedizin und Prävention and former Vice-Chancellor of the Deutsche Sporthochschule Köln (college of physical education). His name has been closely associated since the 50s with the science of sport and sports medicine. He acted as a consultant in internal medicine for several national teams. He built up the Institute for Research into the Circulatory System and Sports Medicine at the Deutsche Sporthochschule Köln.

with the Bruno-Uhl-Bibliothek der Deutschen Gesellschaft für Photographie (DGPh)
 Office: Kattenbug 18-24, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221-22388 and 221-24171
 Fax: +49/ 221 / 221-22210
 kmb@stadt-koeln.de
 Online-Katalog (OPAC):
 www.museenkoeln.de/kmb/katalog

The City of Cologne's Kunst- und Museumsbibliothek is both the academic working library of the museums and the city's public art library. It houses a wide collection of books on art from the middle ages to the present day. The focal points of the collection "Art from the Benelux countries", "20th and 21st century fine arts" and "The visual achievements of photography and film" are supported by the "Deutsche Forschungsgemeinschaft". The latter is supplemented by the Bruno-Uhl-Bibliothek der Deutschen Gesellschaft für Photographie" and the "Agfa-Photo-Historama" library.

Reading room I
 with books on the fine arts from the middle ages until the present day, in the Museum Ludwig, Heinrich-Böll-Platz, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221-22626
 Fax +49/ 221 / 221-22315

Tuesdays to Thursdays 10 a.m. to 9 p.m.,
 Fridays 10 p.m. to 6 p.m.
 every other Saturday from 11 a.m. to 4 p.m.

Reading room II
 with books on applied art and the photo library in the Applied Arts and Crafts Museum, An der Rechtschule, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221-26729 and 221-23394

Tuesdays to Fridays 11 a.m. to 5 p.m.

19 September to 2 November 2009
 Aus fernen Welten (from far-flung places).
 Books by Manfred Förster and others

14 November 2009 to 8 October 2010
 Christine Litke: Künstlerbücher (artists' books)

Photo-Investigation/Marburger Index:
 Museum für Angewandte Kunst,
 Reading room II:
 An der Rechtschule, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221-26713

Tuesdays to Fridays 11 a.m. - 5 p.m.,
 (Information 11 a.m. - 2.30 p.m.)
 Underground station: Dom/Hauptbahnhof

Address/Order:
 Rheinisches Bildarchiv
 Kattenbug 18 - 24, D-50667 Cologne
 Tel.: +49/ 221 / 221-22354
 Fax: +49/ 221 / 221-22296
 rba@rbakoeln.de
 www.museenkoeln.de/rheinisches-bildarchiv

The Rheinisches Bildarchiv presents in about 750.000 black and white- and about 25.000 coloured photos the artistic heritage of the museums of Cologne as well as the general art- and cultured history of Cologne and the Rhineland. The archive holds in addition components of August Sander, August Kreyenkamp, Karl Hugo Schmölg, Chargesheimer and other photographers. Black and white-prints are charged upon delivery. Coloured photos are on loan.



Photographers of the picture archives at work at the Museum Schnütgen: photograph of a work showing the entry of Christ into Jerusalem on Palm Sunday, c. 1520

Museumsdienst Köln

Leonhard-Tietz-Straße 10, 50676 Köln

Telephone +49 221 221-24764

Overall programme and Newsletter:

www.museenkoeln.de/museumsdienst

Coordination and Bookings

service.museumsdienst@stadt-koeln.de

+49 221 221-23468, 221-27380, 221-24077

Fax +49 221 221-24544

The Museumdienst organises the programme of the Cologne museums. It presents art and culture, permanent collections and special exhibitions for children, young people and adults, for individual visitors, groups and school parties. It also organises guided tours, courses and events in German, English, French, Italian, Dutch and Spanish.

We organise the programme.....

For everyone

Guided tours for individual visitors and groups – as a public event or with a reservation

For children and their parents

A guided tour for families every Sunday, and special programmes in the school holidays



Museum workshop in Museum Ludwig, © Karin Rottmann

For the creative

MuseumKinderZeit for children from 5 onwards,

always on a Saturday

Art studio in the AkademieProgramm

(art academy programme)

For senior citizens

Museums at a leisurely pace – always on a

Thursday at 3 pm

For working people

Culture during the lunch break and after work

For the handicapped

Experiencing with all the senses

For birthdays

Avoid the stress – a celebration with a difference!

For special occasions

Museums with your own selected guests

For companies

Ambiance and a special programme as an experience both for company employees and clients

For schools

Our programme caters for all age groups and school types. Whether class discussion, workshop or several hours of instruction at the museum, the range of events demonstrates how relevant museums can be.

Programme of guided tours

We offer more than 100 themes for guided tours, as a means of general orientation or within the framework of more specialised instruction. As a rule the guided tours last one hour and can also be conducted in foreign languages.

Workshops for schoolchildren

Our programme of workshops backs up and complements guided tours in the museums by means of practical, creative work. Workshops include a guided tour to view original paintings and a practical creative part in the museum workshops.

Our digital newsletter "Schulen im Museum" provides information on current programmes.

For teachers

Seminars for teachers are intended to prepare for museum visits with school parties and the presentation of new teaching materials.

Works of art and historical documents are interpreted in a dialogue relevant to classroom teach-

ing. In this way we bring together culture and current educational developments. In future we will provide information on our seminars for teachers by email.

Museumsschule (museum school)

The teachers of the Museum School plan and give lessons and school projects in the Cologne museums.

Tel.: + 49 221 221-22339, -24080, -23709

Akademieprogramm

More intensive access to the museums to provide greater insight. A programme that goes beyond the usual guided tours, events for all those who experience art and culture as an adventure - for curious, reflective, creative people open to new intellectual, psychological and sensual experience.

The AkademieProgramm offers intensive access to the Cologne museums. Stimulating events, glimpses behind the scene, exciting juxtaposition of different genres, encounters with other cultures and epochs, workshops for personal creativity.

Publications

Bulletin of the Cologne Museums

Reports and research from the museums of the city of Cologne. 3 editions a year Subscription: €25,- including postage

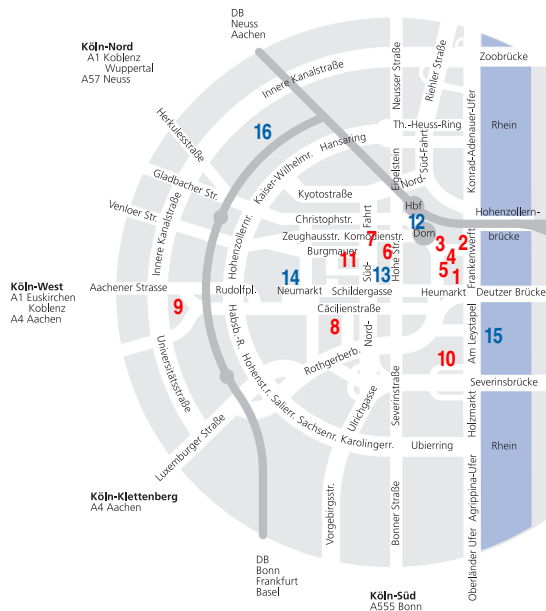
The municipal museums are closed on 24, 25 and 31 December 2009, on 1st of January 2010 as well as from 11 to 16 February (carnival). Carnival the Kölnisches Stadtmuseum is open. Easter Monday the museums are open.

Admission fees: Museum Ludwig (valid for the permanent collection and all special exhibitions) € 9,-, reduced € 6,-, Families € 18,-, Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud € 5,80, reduced € 3,30, Römisch-Germanisches Museum € 5,-, reduced € 3,-, Museum für Angewandte Kunst, Museum für Ostasiatische Kunst and Kölnisches Stadtmuseum € 4,20, reduced € 2,60, NS-Dokumentationszentrum € 3,60, reduced € 1,50, Rautenstrauch-Joest-Museum and Museum Schnütgen € 3,20, reduced € 1,90. Does not apply to special exhibitions, where the admission fees may vary.

Admission for students aged 18 or younger to the museums of the City of Cologne is free

MuseumCard: The MuseumCard is valid on two consecutive opening days. It allows to travel around for free on all buses and trams within the „city zone“. Price for a single person: € 12,20, for a family of two adults and two children under 18: € 20,40. Available at all museums and at the public transport ticket stalls.

Published by Stadt Köln - Der Oberbürgermeister - Museumsdienst, Richartzstr. 2-4, D-50667 Cologne, Tel.: +49/ 221 / 221-22334, Fax.: +49/ 221 / 221-24164, museen@stadt-koeln.de, Translated from German by Ulrich Boltz, Brighton
All information subject to change without notice.



- 1 Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud
- 2 Museum Ludwig
- 3 Römisch-Germanisches Museum
- 4 artothek
- 5 Archäologische Zone / Praetorium
- 6 Museum für Angewandte Kunst
- 7 Kölnisches Stadtmuseum
- 8 Museum Schnütgen
- 9 Museum für Ostasiatische Kunst
- 10 Rautenstrauch-Joest-Museum
- 11 NS-Dokumentationszentrum
- 12 Domschatzkammer
- 13 Kolumba
- 14 Käthe Kollwitz Museum und Geldgeschichtliches Museum
- 15 Deutsches Sport & Olympia Museum
- 16 SK Stiftung der Sparkasse KölnBonn

www.museenkoeln.de

WDR 3

Kulturpartner

